



## Brauchen Sie Hilfe?

Unser Alltag sieht aufgrund der Corona Pandemie komplett anders aus. Bestimmt haben Sie viele Fragen, Unsicherheiten oder Anliegen. Die Gemeindeganzlei Engelberg hat eine Hotline eingerichtet, welche Ihnen bei Fragen oder Anliegen weiterhilft oder Ihnen Hilfe vermittelt.

**Hotline Gemeindeganzlei: 041 639 52 52 / [kanzlei@gde-engelberg.ch](mailto:kanzlei@gde-engelberg.ch)**

Haben Sie das Bedürfnis zu reden? Menschen in und um Engelberg haben ein professionelles, offenes Ohr für Sie. Zum Beispiel:

- Pfarrer Patrick Lederberger: +41 79 643 91 07
- Pfarrerin Ruth Brechbühl: +41 79 689 59 35  
*Bitte beachten Sie diesbezüglich auch die Publikationen des römisch-katholischen Pfarramtes und der evangelisch-reformierten Kirche, welche in diesem Engelberger-Anzeiger erscheinen.*
- Regula Baumann, Schulsozialarbeiterin Engelberg +41 79 743 14 99  
Beratung für Kinder und Familien
- Pro Senectute Obwalden +41 41 666 25 45  
Beratung von Seniorinnen und Senioren
- Pro Juventute 147  
Beratung für Kinder und Jugendliche
- Die Dargebotene Hand 143  
Beratung für alle

Bitte beachten Sie auch die diversen Hilfsangebote auf unserem digitalen Dorfplatz von Crossiety ([www.crossiety.ch](http://www.crossiety.ch)).

## Möchten Sie helfen?

In den kommenden Wochen rechnen wir aufgrund der Ausbreitung des Coronavirus mit einem steigenden Bedarf von Hilfesuchenden in Engelberg. Zu diesem Zweck bauen wir einen Helferpool auf, auf welchen wir bei Bedarf zurückgreifen möchten. Falls Sie helfen möchten, finden Sie auf [www.gde-engelberg.ch](http://www.gde-engelberg.ch) ein entsprechendes Formular, welches direkt der Gemeindekanzlei eingereicht werden kann. Sie können sich auch direkt bei der Kanzlei melden (+41 41 639 52 52 oder [kanzlei@gde-engelberg.ch](mailto:kanzlei@gde-engelberg.ch)).

---

## Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung aufgrund Corona Pandemie

Um den Schalterverkehr zu minimieren und die Massnahmen des Bundes so gut es geht umsetzen zu können, bitten wir Sie uns zuerst anzurufen, bevor Sie vorbei kommen. Wir bieten jegliche Dienstleistungen wie RAV-Anmeldungen, Fahrbewilligungen, An- und Abmeldungen etc. telefonisch an. Auch auf unserer Homepage [www.gde-engelberg.ch](http://www.gde-engelberg.ch) finden Sie viele Formulare und Hinweise, die Ihnen helfen, Ihr Anliegen vorzubringen.

Wir sind von Montag bis Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 17.00 Uhr erreichbar.

Danke für Ihr Verständnis und Ihre Rücksichtnahme.

---

**Bleiben Sie jetzt Zuhause. Retten Sie Leben.**

---

## Aktuelle Informationen erhalten Sie über folgende Kanäle:

- Website der Gemeinde Engelberg: [www.gde-engelberg.ch](http://www.gde-engelberg.ch)
- Digitaler Dorfplatz der Gemeinde Engelberg: [www.crossiety.ch](http://www.crossiety.ch)
- Facebook der Gemeinde Engelberg: [www.facebook.com/GemeindeEngelberg/](https://www.facebook.com/GemeindeEngelberg/)
- Twitter der Gemeinde Engelberg: [www.twitter.com/Gde\\_Engelberg](https://www.twitter.com/Gde_Engelberg)
- Kanton Obwalden: [www.ow.ch](http://www.ow.ch) -> Dossier Coronavirus
- Bundesamt für Gesundheit: [www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)
- Schweizer Radio und Fernsehen SRF

Neues Coronavirus

**SO SCHÜTZEN  
WIR UNS.**

# STOP CORONA

Aktualisiert am 20.3.2020

Der Bundesrat und die Schweiz brauchen Sie.

## BLEIBEN SIE JETZT ZUHAUSE. RETTEN SIE LEBEN.



**Ausser in folgenden Ausnahmen:**

- Sie müssen Lebensmittel einkaufen
- Sie müssen zum Arzt/zur Ärztin/zur Apotheke
  - Sie müssen anderen Menschen helfen
- Home-Office ist nicht möglich und Sie müssen zur Arbeit

[www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG  
Office fédéral de la santé publique OFSP  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP  
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation

Auf August 2020 oder nach Vereinbarung suchen wir zur Verstärkung des Teams eine/n

## **Sekretär/in Kanzleidienste 80 %**

(Pensum verteilt auf fünf Tage, auch im Jobsharing möglich)

### **Ihre Hauptaufgaben**

In Ihrer Funktion bedienen und beraten Sie unsere Einwohner/innen und Klienten/Klientinnen freundlich und kompetent am Telefon und am Schalter. Sie sind verantwortlich für den Unterhalt des Einwohnerregisters, stellen Ausweise, Bescheinigungen und Zeugnisse aus und kontrollieren die Einhaltung der Versicherungspflicht. Für Adressauskünfte berücksichtigen Sie jederzeit das Datenschutzgesetz. Zu Ihrem Aufgabebereich gehört ferner der Verkauf diverser Produkte wie GA-Tageskarten, Publikationen etc. Weitere administrative Tätigkeiten begleiten Sie durch den Alltag. Nebst der Organisation des Büromaterialdienstes sind Sie aktiv an der Ausbildung unserer lernenden Kaufleute beteiligt.

### **Ihr Profil**

Wir erwarten eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, idealerweise mit Verwaltungserfahrung. Für diese Funktion benötigen Sie ausgezeichnete PC-Anwenderkenntnisse sowie eine stilsichere Ausdrucksweise in Deutsch und Englisch, jede weitere Sprache ist von Vorteil. Sie überzeugen mit einer selbständigen, speditiven und diskreten Arbeitsweise sowie einer ausgeprägten Dienstleistungsorientierung. Freundliche Umgangsformen, Teamfähigkeit und vernetztes Denken setzen wir voraus.

### **Unser Angebot**

Wir bieten Ihnen eine interessante und vielseitige Tätigkeit in einem kollegialen und angenehmen Arbeitsumfeld sowie attraktive Anstellungsbedingungen im Rahmen kommunaler Richtlinien.

Fühlen Sie sich angesprochen und sind Sie motiviert Ihren Beitrag zu einer modernen Gemeindeverwaltung zu leisten? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihr Dossier mit den üblichen Unterlagen und Foto an folgende Adresse: Einwohnergemeinde Engelberg, Personaladministration, Postfach 158, 6391 Engelberg.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Gemeindeschreiber Roman Schleiss gerne zur Verfügung: Telefon 041 639 52 08.

---

## **Raumplanung, Ortsplanung; Zonenplanänderung Neue Sondernutzungszone Klein Titlis (ST) und Sondernutzungszone Seilbahnanlagen (SB) und Information über die erforderliche Anpassung des kantonalen Richtplans. Orientierung der Bevölkerung gemäss Art. 6 der Verordnung zum Baugesetz**

Das Projekt Titlis 3020 der Bergbahnen Engelberg-Trübsee Titlis AG besteht aus den Teilprojekten Umbau und Umnutzung bestehender Richtstrahlurm, Stollen und Neubau Bergstation der bestehenden Bahn (Rotair) und einer neuen parallelen einspurigen Pendelbahn Stand-Titlis Linie II. Auf dem Gemeindegebiet Engelberg sind die Parzellen Nr. 2, 1706 und 1718 betroffen. Für die Nutzungen des Turms, den Stollen und die neue Bergstation sind rund 15'480 m<sup>2</sup> vom Übrigen Gebiet (ÜG) in eine Sondernutzungszone Klein Titlis (ST) umzuzonen und Zonenvorschriften für die Nutzungen und Bauten festzulegen. Für die neue einspurige Pendelbahn Stand-Titlis Linie II ist eine rund 40 m breite Sondernutzungszone Seilbahnanlagen (SB) überlagernd festzulegen. Für diese Seilbahn hat auch angrenzend die Gemeinde Wolfenschiessen (Nidwalden) eine Zone festzulegen, dieses Verfahren wird zeitlich auf das Verfahren in Engelberg abgestimmt. Für die Zonenplanänderung Neue Sondernutzungszone Klein Titlis (ST) ist eine Anpassung des kantonalen Richtplans Objekt F2.21 Bergstation Klein Titlis und Umgebung erforderlich. Dieses Verfahren wird zeitlich auch auf die Zonenplanänderung abgestimmt, die Richtplanänderung wird informativ für die Mitwirkung Zonenplanänderung aufgelegt. Das Baubewilligungsgesuch für die Umnutzung des bestehenden Richtstrahlturms wird ebenfalls informativ der Zonenplanänderung beigelegt. Die Vorprüfung der Zonenplanänderung durch den Kanton ist erfolgt. Gemäss Art. 6 der Verordnung zum Baugesetz ist vor der öffentlichen Auflage die Bevölkerung zu orientieren. Aufgrund der zurzeit ausserordentlich geltenden Einschränkungen des Bundesrats infolge der Coronavirus-Epidemie kann die vorgesehene öffentliche Orientierungsveranstaltung als Mitwirkung nicht stattfinden. Die öffentliche Orientierung erfolgt deshalb auf dem Publikationsweg und die Aktenaufgabe dauert vom Donnerstag, 26. März 2020 bis Donnerstag, 9. April 2020. Während dieser Zeit können die entsprechenden Akten bei der Gemeindekanzlei Engelberg, Gemeindehaus, Dorfstrasse 1, während den aktuellen Schalteröffnungszeiten eingesehen werden - nehmen Sie vorher bitte telefonisch mit uns Kontakt auf. Zusätzlich sind die entsprechenden Akten online über [www.gde-engelberg.ch](http://www.gde-engelberg.ch) unter "Verwaltung/Publikationen/Filter: Zonenplanänderung" einzusehen mit der Möglichkeit einer elektronischen Mitwirkungsangabe. Anregungen können innert der genannten Frist eingereicht werden.

Einwohnergemeinderat

---

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis **20. April 2020** (Fristenstillstand / Gerichtsferien) schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnerrgemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

Gesuchsteller	Robert Amstutz und Margrith von Allmen, Schwandstrasse 40, 6390 Engelberg
Bauvorhaben	Ersatz der bisherigen Elektro- und Holzheizung durch eine Luft/Wasser-Wärmepumpe
Zonen	W2B
Ort	Parzelle Nr. 793, Schwandstrasse 40, GB Engelberg
Schutzgebiete	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren	Ue0

---

## Energiespartipp Obwaldner Energiestädte 2019

*Regional und Saisonal – energiesparend und klimaschonend*

### **Tipp 3: Saisonale und regionale Produkte konsumieren**

---

Der Energieaufwand für die Produktion und Transport von Lebensmitteln hängt sehr davon ab, woher die Produkte stammen und in welcher Jahreszeit diese produziert werden. So steckt zum Beispiel in einem Bund Spargeln aus Mexiko die Energie von umgerechnet fünf Litern Erdöl – im Bund Spargeln aus der Schweiz sind es nur 0.3 Liter.

- Passen Sie Ihren Speisezetteln der Jahreszeit an. Regionale und saisonale Produkte enthalten weniger „graue“ Energie. Wählen Sie zum Beispiel einheimisches Gemüse aus dem Freiland und nicht solches aus dem Treibhaus.
- Kennen Sie die lokalen Spezialitäten? Verwenden Sie Sbrinz statt Parmesan. Die energieeffizienten, einheimischen Produkte stehen auch in puncto Qualität namhaften Produkten aus der weiten Welt in nichts nach.
- Auch der Weg, den Sie bis zum Laden zurücklegen, hat Einfluss auf die Energiebilanz Ihres Einkaufs. Ein Einkauf im Dorfaden kann auch problemlos zu Fuss oder mit dem Velo bewältigt werden.

Teilen Sie uns Ihren persönlichen Energie-Spartipp mit ([info@energieregion-obwalden.ch](mailto:info@energieregion-obwalden.ch)). Die besten Tipps werden unter [www.energieregion-obwalden.ch](http://www.energieregion-obwalden.ch) veröffentlicht.